

IBM Emptoris Sourcing on Cloud

使用條款 ("ToU") 由本 IBM 使用條款 – SaaS 特定供應方案條款 (「SaaS 特定供應方案條款」) 及標題為 IBM 使用條款 – 一般條款 (「一般條款」) 的文件構成, 該文件可於下列 URL 取得:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>。

雙方當事人簽訂之「IBM International Passport Advantage 合約」、「IBM International Passport Advantage Express 合約」或所適用 IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings (統稱「合約」) 及本 ToU 構成雙方完整合約。一般條款與前項 SaaS 特定供應方案條款互有抵觸者, 前項 SaaS 特定供應方案條款較一般條款優先適用。

「客戶」僅限於先接受本使用條款, 方能使用 IBM SaaS。一經訂購、存取或使用 IBM SaaS, 即表示「客戶」同意本使用條款。若您在前項 SaaS 特定供應方案條款顯示後按選「接受」, 即表示您也接受一般條款。

若您代表「客戶」接受 ToU, 即視同您聲明並保證您擁有充分權限得以使「客戶」受 ToU 拘束。若您不同意 ToU, 或沒有充分權限得以使「客戶」受 ToU 拘束, 請勿以任何方式使用或參與 IBM SAAS 所提供的任何功能, 或使用任何啟用軟體。

第一部分 – IBM 條款

1. 目的

本「使用條款」適用於下列 IBM SaaS 供應方案:

- IBM Emptoris Sourcing on Cloud
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

2. 計費度量

IBM SaaS 供應方案係依下列計費度量而銷售:

- 「事件」是取得 IBM SaaS 所需的一種計量單位。一個「事件」係指 IBM SaaS 處理電子郵件、電子郵件清單、html 程式碼、網域或 IP 位址時所產生的唯一報告。「客戶」應在「授權證明書 (PoE)」或「交易文件」中所指定的計量期間, 取得足夠涵蓋所使用的「事件」數目的授權。
- 「授權使用者」是取得 IBM SaaS 所需的一種計量單位。一個「授權使用者」係指有權存取 IBM SaaS 的唯一人員。「客戶」應在「授權證明書 (PoE)」或「交易文件」中所指定的計量期間, 為每一個透過任何方法以任何直接或間接方式 (例如: 透過多程式、裝置或應用程式伺服器) 存取 IBM SaaS 供應方案的「授權使用者」取得個別的專用授權。「授權使用者」的授權只有該「授權使用者」才能使用, 而且既不能共用, 也不能重新指派, 除非要將「授權使用者」之授權永久轉讓給另一個人員。
- 「實例」是取得 IBM SaaS 所需的一種計量單位。「實例」是對 IBM SaaS 特定配置的存取權。「客戶」應在「授權證明書 (PoE)」或「交易文件」中所指定的計量期間, 取得足夠讓 IBM SaaS 的每一個實例可供存取及使用的授權。

3. 計費及請款

3.1 請款選項

IBM SaaS 供應方案的付款金額明訂於「交易文件」中。IBM SaaS 訂用費用的請款選項如下:

- 整個預付的承諾金額

- b. 每月（後付）
- c. 每季（預付）
- d. 每年（預付）

選取的請款選項，將於「授權證明書」或「交易文件」中指定的期間內有效。每個請款週期的付款金額將根據每年的訂用費用以及一年內的請款週期數來計算。

3.2 局部月計費

「局部月」計費，係向「客戶」收取的按比例每日費用。「局部月計費」係根據局部月剩餘的天數來計算，從 IBM 通知「客戶」，其可以存取 IBM SaaS 供應方案的日期開始起算。

3.3 超額使用計費

IBM SaaS 供應方案將監視用於 IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring 的「事件」數量。如果「客戶」的實際用量超出「客戶」的「授權證明書」或「交易文件」中指定的「事件」授權數量，則將根據適用的「授權證明書」或「交易文件」中指定的超額使用費率，對「客戶」開立超額使用的發票。

3.4 隨需應變

「隨需應變」選項將在「客戶」可使用隨需應變選項的那個月開立發票，並依「交易文件」所述來開立發票。

4. 建立及存取帳戶

當「IBM SaaS 使用者」註冊一個帳戶（「帳戶」）時，IBM 將提供「IBM SaaS 使用者」一個「帳戶」ID 及密碼。「客戶」負責確保及管理每一個「IBM SaaS 使用者」，並保持其「帳戶」管理資訊於最新狀態。

「客戶」負責確定每一個「IBM SaaS 使用者」可以保護其「帳戶」ID 及密碼，並可控制何人可以存取「IBM SaaS 使用者帳戶」或代表「客戶」使用任何 IBM SaaS 供應方案。

5. 隨需應變服務

5.1 IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring 可視需要來取得，而且將根據給定月份中的「事件」數目來計費。

- a. 「支援專家」將管理與可在系統中配置的所有事件類型相關聯的策略責任。
- b. 策略責任包括：
 - (1) 協助建立前述定義的事件；
 - (2) Web 型供應商訓練，每個事件最多 90 分鐘；
 - (3) 協助執行事件。

關於「事件監視」的特定資訊請參閱下列網站：

http://public.dhe.ibm.com/software/commerce/emptoris/EMS_Process_Document.pdf。

6. 展延訂用期間

6.1 自動展延訂用期間

如果「客戶」的「授權證明書」將訂用展延指定為自動，「客戶」可以在到期日之前根據「合約」條款，透過書面授權來展延（例如，訂單表格、訂單信函、採購訂單），以展延「客戶」即將到期的「IBM SaaS 訂用期間」。

如果 IBM 未在到期日前收到此等展延之書面授權，則即將到期的 IBM SaaS 訂用期間會自動展延一年或同於原期限之期間。除非在到期日之前，IBM 直接從客戶或透過客戶所適用的轉銷商收到客戶不展延的書面通知。否則，即表示客戶同意支付此等展延費用。

6.2 持續計費

若「客戶」的「授權證明書」係規定訂用展延計費將於「訂用期間」結束後繼續適用，則「客戶」將可以繼續存取 IBM SaaS，而且將根據持續計費，針對 IBM SaaS 的使用計費。若要中斷使用 IBM SaaS 並停止持續計費程序，「客戶」應在九十 (90) 天前向 IBM 提供書面通知，要求取消其 IBM SaaS。一旦取消

「客戶」對 IBM SaaS 的存取，「客戶」應支付的費用包含到取消生效的該月為止，任何尚未結清的存取費用。

6.3 必須之客戶續約

若「客戶」的「授權證明書」將訂用展延規定為終止展延，則 IBM SaaS 供應方案於起始「訂用期間」結束後將不再展延。為了能夠在起始「訂用期間」後繼續使用 IBM SaaS，「客戶」必須取得 IBM SaaS 的新訂用。欲取得新的 IBM SaaS 訂用，請聯絡 IBM 業務代表或「客戶」的轉銷商。

7. 技術支援

「訂用期間」會提供 IBM SaaS 供應方案的技術支援。此類技術支援，附隨於 IBM SaaS 供應方案，不被當作個別供應方案。

「技術支援」資訊請參閱下列網址：<http://www.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>。

電子郵件及電話支援存取也會在技術支援網站中加以說明。

8. IBM SaaS 供應方案附加條款

8.1 唯讀限制

如果 IBM SaaS 供應方案經指定為「唯讀」，「客戶」僅限於檢視、監視、搜尋、執行報告及對其受邀參與的事件進行評分。

8.2 非正式作業限制

如果 IBM SaaS 經指定為「非正式作業」，則只能使用 IBM SaaS 供應方案作為「客戶」非正式作業活動的一部分，包括但不限於測試、效能調整、錯誤診斷、評比、暫置、品質保證活動及/或使用已發佈的應用程式設計介面，開發內部使用的 IBM SaaS 供應方案新增或延伸項目。未取得所適用的正式作業授權，「客戶」無權將 IBM SaaS 供應方案的任何部分用於任何其他用途。

8.3 累計授權需求

客戶應取得「實例」授權，以及足以涵蓋 IBM Emptoris Sourcing on Cloud 的 IBM SaaS 使用者的「授權使用者」授權。

8.4 不需要授權

IBM SaaS 供應方案中包括「管理」使用者。「客戶」不需要為 IBM SaaS 的「管理使用者」取得「授權使用者」授權。

管理使用者被授權得建立以下各項：內部或外部使用者、內部或外部組織、貨幣表格、系統層次範本、種類、資料來源、群組、角色及工作流程。管理使用者亦得管理以下各項：通知、系統層次配置、種類及主要供應商記錄。

任何外部使用者（與「客戶」簽約之外部第三人相關聯的使用者）均得被賦予對 IBM SaaS 供應方案的存取權。「客戶」不需要為 IBM SaaS 供應方案的外部使用者取得「授權使用者」授權。惟由「客戶」授權存取 IBM SaaS 供應方案的外部使用者，其行為仍由「客戶」負責。

8.5 第三人網站與服務

如果「客戶」或「IBM SaaS 使用者」將「內容」傳輸至 IBM SaaS 供應方案所鏈結至或可存取之第三人網站或其他服務，則「客戶」及「IBM 使用者」同意 IBM 啟用任何這類「內容」傳輸，但是這類互動僅限於「客戶」與第三人網站或服務之間。IBM 對此等的第三人網站或服務不提供保證或聲明，也不對此等的第三人網站或服務負責。

8.6 歐盟公報 (Official Journal of the European Union, OJEU) 通知

如果客戶使用來源系統在其中將資料傳輸至 Tenders Electronic Daily (TED) 網站的 OJEU 特性，則「客戶」必須負責套用至 OJEU 並通過 GAMMA 測試。資料傳輸僅限在「客戶」與此第三人網站之間進行。IBM 對這類第三人網站或服務並未提供保證或聲明，也不對這類第三人網站或服務負責。

IBM SaaS 使用條款

第二部分 – 各國專有條款

下列條款得取代或修改本合約第一部分中之相關條款。本合約第一部分所列之任何條款，如未經此處修訂者，其效力維持不變。本「第二部分」由本「使用條款」的修正內容組成，其內容編排如下：

- 美洲國家修訂條款；
- 亞太國家修訂條款；及
- 歐洲、中東及非洲國家修訂條款。

美洲國家修訂條款

貝里斯、哥斯大黎加、多明尼加共和國、薩爾瓦多、海地、宏都拉斯、瓜地馬拉、尼加拉瓜及巴拿馬

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

阿根廷、巴西、智利、哥倫比亞、厄瓜多爾、墨西哥、秘魯、烏拉圭、委內瑞拉

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

巴西

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

美國

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

亞太國家修訂條款

孟加拉、不丹及尼泊爾

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current

Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

歐洲、中東及非洲 (EMEA) 國家修訂條款

巴林、科威特、阿曼、卡達、沙烏地阿拉伯及阿拉伯聯合大公國

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

附錄 A

IBM Emptoris Sourcing on Cloud 是客戶可在其中管理來源事件的系統，包括：「徵求意見書 (RFI)」、「要求報價 (RFQ)」、「徵求建議書 (RFP)」、買方「意見調查」、「英國反向式拍賣」，以及「正向拍賣」。系統容許客戶建立、執行、監視、報告（使用預錄報告）及獎勵從供應商提交的優惠價格申請及回應。

1. IBM Emptoris Sourcing on Cloud

IBM SaaS 供應方案支援下列特性與功能：

- 可以建立及執行「徵求意見書 (RFI)」、「要求報價 (RFQ)」、「徵求建議書 (RFP)」、買方「意見調查」、「英國反向式拍賣」，以及「正向拍賣」；
- 可以建立上述事件類型的範本；
- 運用智慧型資料架構及檔案庫功能來協助建立事件；
- 一組標準報告，可讓「客戶」報告含有事件的資料；
- 可以設定一個買方組織。

2. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-on

2.1 來源桌面情報 (SDI)

本 IBM SaaS 組件可匯出優惠價格申請資料並存取 Microsoft Excel 中的功能，以執行若干分析作業。

2.2 實務範例分析

本 IBM SaaS 組件可讓「IBM SaaS 使用者」利用預建的來源優化功能來建立限制，以符合「客戶」的唯一來源需求及商業偏好。

2.3 優化的拍賣

本 IBM SaaS 組件可讓買方建立限制，讓買方可以在整個事件中執行優化，使成本不再成為拍賣中為供應商分級的唯一因素。

2.4 彈性優惠價格申請

本 IBM SaaS 組件可組合優惠價格申請、商業大量優惠價格申請及大量商業折扣。

2.5 供應商決策支援及協同作業

本 IBM SaaS 組件可提供供應商有關其優惠價格申請的意見，可讓他們提供創新的解決方案、強調其競爭優勢，以及優化其優惠價格申請。

2.6 單信封及雙信封競標

RFP 可以配置為單信封或雙信封結構。

2.7 OJEU 通知（將招標「通知」傳送至歐盟網站）

本 IBM SaaS 供應方案可針對下列僅以英文顯示的表單，將通知發佈至 TED (Tenders Electronic Daily)：

- a. 先前資訊通知表單
- b. 合約通知表單
- c. 合約獎勵通知表單

3. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM

本 IBM SaaS 供應方案可將其他伺服器新增至配置，來增加容量需求，以高於標準伺服器配置。

4. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

本 IBM SaaS 供應方案是一項隨需應變服務，可與「客戶」協調，以執行並監視事件，以及在事件的整個生命週期中對供應商進行訓練並支援他們。